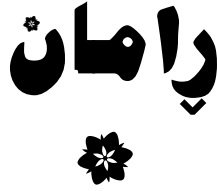


Concessioner  
Shewket Sh. yezdeen  
Editor in chief  
Azad Abdul-wahid



خاوەنی نىمىتياز:  
شەوكت شىخ يەزدىن  
سەرنووسەر:  
ئازاد عەبدوولواھىد

بەرئۆبەرايەتى گۆڤارى (رامان) دەرى دەكات

ژمارە: 84 / 85 خولى دووهم مانگانەيەكى رۆشنىرى گشتىي ئازادە نرغى (1000) دىنارە سالى ھەشتەم / مايس - ھوزەيران / 2004

## ناوەرۆك

- سەرۆتار
- 3 - (رامان) ئى لە ئىستا و ئايندەمان..... سەرنووسەر
- 4
- پىپىست
- دۆسيە
- 6 - يەكەم رۆژنامەى كوردى بەغداد - تىگەيشتنى راستى..... كەمال رەئوف محەمەد
- 16 - مېژووى يەكەمىن چاپخانە كوردىيەكان..... د. فەرھاد پىربال
- 20 - لىكۆلىنەوہى رۆژنامەوانى..... / و لە عەرەبىيەوہ: رىبين رەسوول ئىسماعىل
- نەزموون
- 28 - كلاورۆژنەكان..... عومەر عەلى ئەمىن
- لىكۆلىنەوہ
- 33 - مايرھۆلەد و قۆناغەكانى نوپگەرى..... د. فازل جاف
- 43 - شانۆيا كوردى دنابقبەرا ھەبوون و نەبوونى دا..... ئەحمەد قەرەنى
- 51 - خەون بە پايزەوہ..... دانا رەووف
- 63 - شانۆي ئايندەگەرى..... بورھان قەرەداغى
- 70 - مېتۆدەكانى ئارتۆمەوداكانى ھۆل. ھزر. ھىما. ھەلچوون..... ژىلوان تاهىر باپىر
- مېژووى شانۆ
- 79 - شانۆي رۆژھەلات..... / و لە فارسىيەوہ: محەمەد نزار
- چاوپىكەوتىن
- 88 - دىالۆگىكى كراوہ لەگەل ھونەرمەندى شانۆكارى خاوەن ئەزموون (تەھا بابان) ... ئا: ئازاد عەبدوولواھىد-مەحمود زامدار
- 110 - چاوپىكەوتىكىكى لەگەل ھونەرمەندى پىشەنگ (سەفوت جەراچ)..... ئا: موحسىن محەمەد
- دىمانە
- 118 - دىمانەيك لەگەل ھونەرمەندى ناسراوى شارى كەركوك (جەلىل زەنگنە)..... ئا: رامان
- راپرسى
- 124 - لە ھەولپىر پايتهخت ھونەرىكى شانۆيى ھەبوو، چى بەسەر ھات؟.....
- بەدواداچوونى راپرسىيەگە
- 128 - بەدواداچوونى «ھونەرىكى شانۆيى لە ھەولپىر ھەبوو»..... كەمال غەمبار
- رەخنى شانۆيى
- 130 - گەرانىك بەدواى ئەوانەى توونى بابا چوون..... حەيدەر عەبدوولرەحمان
- شانۆكارانى بيانى
- 134 - درامانوسانى جىھان..... مەھدى مەجىد جاف
- وتار
- 147 - شانۆي نەتەوہى كورد..... سەباح عەبدوولرەحمان
- 150 - گەمەى ئىستىتىكا لەنىوان دەقى خۆمالى و بىيانىدا..... يووسف عوسمان حەمەد
- 152 - پىتم و گۆرانكارى..... ئا: كامەران حاجى ئەلباس
- 157 - شەكسپىر و پالەوانى تراژىدى..... ھىوا سوعاد يوونس
- 160 - رەوانىپىر لە شانۆگەرىيەكانى برىخت-دا..... / و لە ئىنگلىزىيەوہ: ئازاد خدر
- 164 - گرتەكانى درامى «جەژنى پىنەدۆزەكان» گرتى ئەمرۆي ئىمەن..... كاوہ عەبدوولكەرىم شىروانى
- 168 - سەرەتاكانى سەرھەلدانى دراما..... / و لە ئىنگلىزىيەوہ: گۆران سەباح
- 173 - شانۆ لە سەرەتاوہ تا..... و - ئا: حسىن ھىمەتى



- 176 - شانۆى (نوی یابانى)..... و / م. پەرودەر
- 183 - ھونەرى شانۆ لە سەردەمى (ئىلېزابېت)دا..... رېبېن سەعدى
- ياداشت**
- 186 - ھەولېر.. شانۆ و شانۆكاران..... مەغدىد حاجى
- گۆرانى و مۇسقا**
- 193 - ئۆپەرىت..... باكوورى
- سېنەما**
- 197 - مېژووى پەيدا بوون و گەشەکردنى ھونەرى سېنەما..... كاروان محەمەد
- شانۆنامەى خۇمانى**
- 209 - ئەوانەى توونى بابا چوون..... ئەحمەد سالار
- 218 - ژەنەرال..... كامەران سوېحان
- 223 - مېوانى ئەم ئىوارەيە..... گەزىزە
- 229 - زەوى..... برايم فەرشى
- 238 - جوانەمەرگ..... رەھىم عەبدولرەھىم زادە
- شانۆنامەى وەرگىدراو**
- 241 - بۆياخچىبەكان يادگاربان نىبە..... و / خالىد عوسمان
- 250 - شانۆى زەماوەند..... و / لە فارسىبەو: ئىبراھىم حەسەنى
- شانۆنامەى نامادەگراو**
- 253 - دەنگەكان..... ئا: حىكمەت ئەلحاج.. و / ئەحمەد محەمەد ئىسماعىل
- سىنارىيۆ**
- 258 - نۆردى ئەشقىتى..... و / لە فارسىبەو: فەوزىە سولتان بەگى
- نۆپەرىت**
- 269 - سرودى بەرزى..... ئەحمەد تاقانە
- شانۆى بووكەشووشە**
- 273 - گورگ و برسېتى..... ئا: لەتېف نوعمان
- شانۆنامەى مىنادان**
- 274 - دارستانا گيانەوەرەن..... نىھاد سەعدوللا
- بەواداچوون**
- 279 - شانۆنامەى (مېشەكان)..... نەجاتى عەبدوللا
- (302 - 283)
- تىراز**
- كىتېب**
- 303 - شانۆى مۆبايل و دەرىپىنگەرىتى جەستە..... لىدوانى: ئەردەلان سالىح
- 306 - بەرجەستەکردن لە شىپوازەكانى شانۆى نەوژەندا..... لىدوانى: جوان حوسېن
- 309 - شانۆى ھاوچەرخى ئىنگلىزى..... لىدوانى: عەبدوللا مەحمود زەنگنە
- 311 - رېالىزم لە شانۆدا..... لىدوانى: عەتا عەبدوللا سەعید
- 313 - بېكىت..... لىدوانى: ھەردى عەلى
- (317 - 316)
- ئەلبوومى رامان**
- زاراوەسازى**
- 318 - چەند زاراوہیەكى شانۆیى تايبەت بە (دېكۆر و تەختەى شانۆ)..... و / مەھدی حەسەن
- 321 - لاسایى کردنەوہ..... ئا: د. موحسېن ئەحمەد عومەر
- دوا پەنجەرە**
- 322 - تەنگزەى شانۆى كوردى ھەر تەنیا نەبوونى دەق نىبە..... ئازاد عەبدولواھىد